

Aubusson
Du 14 au 17 Juillet
Festival
Les Arts Dans La Rue
Edition 2011

A l'initiative de **La Ville d'Aubusson**
& avec
La communauté de communes Aubusson-Felletin

PROXYMA présente
l'édition 2011 du festival
Les Arts Dans La Rue
Supervisée par Bruno Marchand, metteur en scène

En partenariat avec :
Le Cinéma Le Colbert
Le Centre Hospitalier d'Aubusson
L'Office de Tourisme d'Aubusson

En collaboration avec :
L'Association des Commerçants et Artisans d'Aubusson
Clé de Contact
Parenthèse

Et les services de :
Local Technique (assistance spectacle)
Le Foyer des Jeunes Travailleurs (hébergement)
La Petite Maison (hébergement)
Le Riverside Pub (restauration)

avec le soutien financier du programme Leader du GAL SOCLE

> Place Tabard

20h30

Ouverture de l'édition 2011

> Place Tabard

21h00

'Concert Bayan' – Jean-François Prin

Accordéon numérique (*avec le soutien de la boutique Maisonetcaetera*)

Durée 1h

Au fil de multiples voyages revisitant les standards de Jobim, Pascoal, Galliano, Nougaro, Gainsbourg, Brassens et bien d'autres, l'accordéoniste Jean-François Prin a donné naissance à un style qui s'épanouit dans un melting-pot « *arc-en-cielonistique* ». Au travers d'arrangements inédits, il invite en solo et sans filet à découvrir des sonorités colorées et une manière unique de jouer les basses chromatiques. Son accordéon, par le jeu expert de ses dix doigts, se transforme alors en espace de liberté où main droite et main gauche rivalisent d'inventivité dans un répertoire jusqu'alors inexploré par le Bayan, cet accordéon d'origine Russe.

> Esplanade Charles de Gaulle

22h30

Cinéma aux étoiles : **'Jazzmix in New York'** de Olivier Taïeb

Film documentaire musical (*en partenariat avec le cinéma Le Colbert*)

Durée 1h20'

Originellement filmé comme captations de concerts pour la chaîne Mezzo, 'Jazz Mix in New York' est devenu une œuvre en plongée de 90 minutes dans les clubs de la Grosse Pomme : un régal cinématographique sans paroles mais au combien riche de sonorités et d'images, celles d'une scène toujours pleine d'inventivité où se côtoient les figures du jazz américain de demain. Les connaisseurs savoureront les présences musicales et visuelles de Jason Lindner, Anat Cohen, Val Inc, Marvin Sewell, Vijay Iyer, Ambrose Akinmusire, Walter Smith III, Steve Lehman, Robert Glasper, Chris Dave, Theo Blackmann, Jaleel Shaw, Aaron Golberg et Abraham Burton dont, lors qu'ils ne se produisent encore que trop rarement en Europe, on pourra apprécier les performances à l'écran et en bord de Creuse pour une séance aux étoiles inédite. Les amateurs se régaleront tout autant de ce voyage en superbes prises de vue comme une très belle balade au milieu des new-yorkais et au cœur des lieux d'avant-garde d'un swing qui anime aussi l'habile caméra d'Olivier Taïeb.

> Cinéma Le Colbert

11h30

Apéritif - Rencontre avec Olivier Taïeb (*avec le soutien de la brasserie La Félics*)
Présent la veille pour cette inédite projection « aux étoiles », Olivier Taïeb rencontrera les spectateurs qui souhaitent, lors d'un apéritif au Cinéma Le Colbert, dialoguer avec lui à partir de son travail : « *En ce qui concerne les musiciens de jazz, il faut saisir leur jeu en action, avec justesse, sans pathos et sans discours, uniquement par la narration de l'image et essayer de saisir l'émotion au fur et à mesure du déroulement musical. (...) J'ai visionné énormément de films et de photographies sur le jazz des années 50 et 60, et je m'en suis inspiré au niveau de l'esthétique, de la rigueur et de l'efficacité.* »

> Place Tabard

15h

'Cène' - Kader Nadjar/AC+Moha & Gabriel Drouet

Chorégraphie pour danseur hip-hop, batteur, luth et table

Durée 45'

Recherche d'équilibre physique, apologie de la stabilité morale, ce solo chorégraphié par Kader Nadjar à l'occasion du festival est un trio inédit de convivialité entre trois interprètes presque à table: un danseur, un batteur et un joueur de luth. La scène est toujours la rue mais cette cène qu'elle accueille est une chaleureuse réunion où s'offrent en partage l'ouverture et le dialogue, au-delà des frontières, et puisque, même assis, c'est aussi l'art du mouvement qui fait communauté.

> Centre ville

De 16h à 19h

'Terrasses en rythmes' – Ktipietok Orkestar

Fanfare dirigée par Frédéric Fanget

Derrière ces clinquantes consonnes se cache un collectif de musiciens amateurs des plus hétéroclites où les âges et les sexes se mélangent dans des tenues... du meilleur goût ! Cet Orkestar délivre aux terrasses un cocktail de musiques à danser qui vous fera voyager de la salle de bal musette au dance floor des Balkans.

Centre ville

Embarquement Novecento – Navette gratuite (2 rotations)

19h Gare routière / 19h15 Place du Général Espagne

19h30 Place du Général Espagne / 19h45 Gare routière

> Hall Polyvalent

20h

'Novecento Pianiste' – Compagnie de l'Abreuvoir

Spectacle vidéo théâtral à partir de 11 ans

Durée 1h30'

A travers cette fable poétique, les spectateurs sont invités à visiter les soutes de l'âme humaine, là où l'on trouve les brèches, là où se pose la question : « Comment faire pour être en règle avec soi-même et ses désirs ? ». Adapté du célèbre roman d'Alessandro Baricco, un dispositif original vous embarque avec des images à 360° et un formidable duo d'acteurs à bord du Virginian, un paquebot sur lequel Novecento est né et depuis lequel il deviendra le plus grand pianiste qui ait jamais joué sur l'océan. Son impossibilité de descendre à terre, la peur de ce monde infini qui s'offre à lui, ce monde dont on ne sait où il commence et où il finit exactement, nourrit pourtant la magie des 88 touches de son clavier.

> Ruines du Chapitre

22h

'Le Petit Chaperon Rouge' – Compagnie Divergences

Conte chorégraphique pour petits & grands

Durée 50'

Qu'est-ce que faire peur ? Qu'est-ce que se faire peur ? Quel plaisir peut on prendre à faire peur ? À se faire peur ? Dans un univers sonore élaboré en direct à partir de disques vinyles, ce Petit Chaperon Rouge là présente à nuit noire une lecture du conte détournée et allusive : celle de l'émotion ambiguë qu'est la peur lorsqu'on est enfant, à laquelle se joint l'équivoque d'un espace scénique où le ludique côtoie l'effrayant. Dans un dispositif minimal tout en simplicité, nous jouerons donc ensemble avec l'inquiétude pour mieux faire peur avec du faux et désamorcer cette même peur avec l'artifice du spectacle. Nous aurons ainsi drôlement peur et nous susciterons l'envie commune d'avoir peur sans autres truchements que ceux du mouvement. Car aucun procédé chorégraphique ne viendrait en effet soutenir que le faux du spectacle est le vrai du conte... Bref, chair fraîche ou créature velue, ce seront avant tout deux êtres de peau, muscles et sang, qui évolueront dans une histoire de corps plus que de crocs.

>Skate Parc

A partir de 23h30

Improvisations Karkadé

Hip-Hop poétique avec Kader & Moha + dégustation de Bissap.

L'*Hibiscus sabdariffa* (ou Oseille de Guinée) est une plante herbacée qui pousse en zone tropicale, notamment en Afrique de l'Ouest (Burkina Faso, Sénégal, sud du Mali, nord de la Côte d'Ivoire). Le Karkadé, ou Bissap, est la boisson préparée à partir des fleurs de cet hibiscus à fleurs rouges. Ce sirop parfume fortement l'eau bien fraîche dans laquelle on le verse. C'est la boisson nationale du Sénégal, du Burkina Faso et du nord du Bénin où cette plante est cultivée jusqu'aux abords du désert. Ultra rafraîchissant et tonique, ce breuvage non alcoolisé est idéal pour accompagner avec poésie les improvisations de Kader Nadjar et Mohammed Kasamani.

***Les Arts Dans La Rue*
Samedi 16 Juillet**

> Place de la Paix

11h

'Le Retour du Roi' – Compagnie de l'Abreuvoir

Commedia dell'arte en duo sur tréteaux traditionnels

Durée 45'

De tout temps, c'est au plus près de la vie quotidienne que l'exercice du pouvoir a été commenté avec drôlerie par la parole populaire. Ainsi, sur des tréteaux traditionnels, dans une configuration scénique qui s'inscrit dans l'héritage de la Commedia dell'arte, petits et grands pourront à leur tour être les témoins de l'Histoire : celle qui se fait et se défait au fur et à mesure de rebondissements spectaculaires dont chacun peut rire tant le jeu des masques qui la constitue est éternel.

> Jardin de l'ENSA

14h

'1728 et plus....' (fragments 1)

Performance chorégraphique avec les résidents de Centre Hospitalier d'Aubusson

Durée 30'

Trois années de travail avec Sylvain Blocquaux ont amené des patients du Centre Hospitalier d'Aubusson à devenir de formidables interprètes de gestes dansés qui en disent aussi long que l'éternelle somme de leurs âges respectifs additionnés. Entre école et mémoire, transmissions et recueils, ils prennent part au festival en performant, ré-inventés sur sable et sur herbe, deux fragments d'un spectacle avec lequel ils concluent une épatante tournée d'une dizaine de dates cet été.

> **Parc de la Maison de Retraite St Jean**

16h

'Au cœur des cordes' – Ensemble Double Cordes

Concert contrebasse & violoncelle sur instruments d'époque

Durée 1h

Sous les frondaisons du parc de la maison de retraite St Jean, la sonorité exceptionnelle des instruments d'époque avec lesquels le duo Double Cordes entretient une relation passionnelle est une formidable chance de découverte pour tous de l'esprit de partage qui anime depuis des années le violoncelle de Jean-Pierre et la contrebasse de Marie Nouhaud, en dialogue profond. Ensemble, avec exigence et naturel, ils proposent une pérégrination musicale multiculturelle au cœur d'un répertoire rare ou surprenant et qu'ils maîtrisent parfaitement pour mieux le transmettre en des interprétations qui révèlent autant leur élégante virtuosité que l'humour qui les caractérise.

> **Ile de Juillet**

17h30

Arte Negra Capoeira – Groupe Arte Negra & praticiens amateurs

Démonstration de Capoeira (*en collaboration avec Clé de Contact*)

Durée 45'

La capoeira est bien plus qu'un sport. Marquée par son histoire, ses origines, ses combats, ses héros, la capoeira véhicule une énergie et une philosophie uniques. Pour le groupe Arte Negra, pratiquer la capoeira c'est s'immerger dans un art fait de métissage et de rencontres. L'enseignement du maître Zé Mario et de ses professeurs est fait de tradition mais s'est enrichi au contact des autres groupes et des autres maîtres. La capoeira, dans le groupe Arte Negra, est faite de ce que chacun y apporte.

> **Place Tabard**

19h

'Douces & amères confidences d'une femme (presque) mariée' - Compagnie Fée d'hiver Spectacle théâtral tout public

Durée 45'

Une femme, sur le point de se marier une seconde fois, ressent le besoin de se recueillir. Il est temps pour elle d'analyser ce nouvel engagement, de dresser un bilan de sa condition en retraçant des événements phares ou anecdotes propres à sa vie. Elle évoque des souvenirs, se questionne. Rien n'est acquis pour elle qui rêve encore de faire évoluer des choses. Cette femme nous parle d'elle, et certainement de bien d'autres femmes à travers un canevas de citations de Marivaux à Cocteau, à travers un canevas de titres de films ou de chansons, à travers un canevas d'expressions populaires. Elle explore sans détours et sans complexe les questions de l'amour, de l'épouse, du mariage, du divorce et surtout celle de la femme. On sourit, on rit, on acquiesce, on écoute, on partage, on comprend et surtout : on ne peut pas rester insensible.

Centre ville

*Embarquement Novecento – Navette gratuite (2 rotations)
20h Gare routière / 20h15 Place du Général Espagne
20h30 Place du Général Espagne / 20h45 Gare routière*

> Hall Polyvalent

21h

'Novecento Pianiste' – Compagnie de l'Abreuvoir

Spectacle vidéo théâtral à partir de 11 ans

Durée 1h30'

> Ile de Juillet

23h

Roda Nomade – Groupe Arte Negra & Capoeiristes locaux

Scénographie pour roda

Durée 45'

Le groupe Arte Negra est né au Brésil, à Salvador de Bahia, berceau de la capoeira. C'est là-bas qu'ont été formés les professeurs que vous verrez à l'exercice dans cette roda nocturne et nomade: tous portent avec eux l'identité du groupe Arte Negra par leur disponibilité, leur sens de l'accueil et leur amour pour la capoeira. Plus qu'elle ne se raconte, la capoeira se vit... et ce sont aussi vos encouragements qui la feront vibrer au milieu des torches de l'Ile de Juillet.

> Pont de la Terrade & Passerelle

A partir de minuit

'Bridge Electro Mix' – Mister Nô

Création DJ+VJ tout public

Repéré par la critique musicale du quotidien *Le Monde* dès 2009, puis par *Les Inrockuptibles* et la presse spécialisée britannique, le creusois Mr NÔ n'en finit plus de faire bouger corps & âmes lors des plus grands événements rock en Europe (The Hacienda, Social Club, Nouveau Casino, Printemps de Bourges, Coopérative de Mai, Europavox, FNAC Indétendances...). Sur les beats effrénés d'une Electronica très souple et punky à la fois, il mixe avec délices un savant mélange de rock 80's et de funk 70's mâtiné de sons analogiques et enluminés par les motifs visuels que son comparse DVP projette au rythme d'une performance live pleine d'énergie. A l'invitation de PROXYMA, ils relèvent tous deux le défi inédit d'un dialogue sonore et plastique avec le cadre patrimonial du Pont de La Terrade pour illuminer une nuit dansante, pour la première fois au bord d'une rivière où Mr NÔ a grandi.

Les Arts Dans La Rue
Dimanche 17 Juillet

> Jardin de Chabassière

11h

'Le Retour du Roi' – Compagnie de l'Abreuvoir

Commedia dell'arte en duo sur tréteaux traditionnels

Durée 45'

> Terrasses du centre ville

à partir de 12h

'Elle fleurit entre les épines' –

Diffusion de littératures coquines en terrasses pour l'apéritif

Vous reprendrez bien une petite tournée de poésie galante médiévale ? A moins que vous ne préfériez goûter à la prose plus libertine du 18^{ème} ? En suivant les indications de l'anthologie trop oubliée de Marcel Schwob, pourquoi ne pas tranquillement savourer quelques instants de libertinage littéraire en écho à la devise de la ville ? C'est l'été de tous les appétits de culture en Aubusson et l'érotisme n'est-il pas parfois un art presque aussi ancien que d'autres ?

> Rue Vieille

à partir de 15h

'Tissage de geste #1' – Compagnie Divergences

Déambulation chorégraphique

Durée 30'

Pour l'édition 2011 du festival aubussonnais, Richard Nadal prolonge, dans un dialogue inédit avec le patrimoine de la tapisserie, une démarche entreprise à partir du célèbre quatuor à cordes en ré mineur opus 14 de Schubert. « Donner à voir non seulement le spectacle, mais également ses coulisses, sa technique, sa fabrication, sa construction, bref sa falsification, constitue le moyen de désamorcer ce que nous incarnons sur scène. » Richard Nadal

> Boulodrome de la Place de l'Eglise

16h

'1728 et plus....' (fragments 2)

Performance chorégraphique avec les résidents de Centre Hospitalier d'Aubusson

Durée 30'

> **Kiosque de La Roseraie**

17h

'Vagabondages botaniques et gourmands' – Compagnie De l'Art dans l'Air

Lecture spectacle tout public

Durée 45'

Et si on faisait un éloge de la gourmandise ? Et si on réveillait les papilles des spectateurs avec des mots goûteux, avec le parfum des épices, avec la saveur retrouvée de certaines madeleines... Et si on allait vagabonder entre les pages pleines d'esprit des fondateurs de l'éloquence gourmande, Grimod de la Reynière, Brillat-Savarin, ou du côté des recettes de George Sand et Alexandre Dumas... L'année où Aubusson célèbre Jules Sandeau, il s'agit de profiter ainsi d'une occasion supplémentaire de savourer les délices de toute une époque.

> **Cour de l'école Jean Macé**

19h

Concert 'Sonates & voix' – Ensemble Musika

Quatuor en Répertoire du 17^{ème} & 18^{ème} siècles

Durée 1h

Pour cette très exceptionnelle soirée en Aubusson, c'est un quatuor d'une rare qualité qu'il est vivement conseillé de venir entendre dans la quiétude d'une ancienne cour d'école. En effet, les envergures artistiques des musiciens qu'il rassemble dans un programme à géométrie variable ne laissent pas d'impressionner : le premier violon de Pierre Bleuse, le clavecin téméraire de Samuel Crowther, l'impeccable violoncelle de Géraldine Devillières et la voix sublime de la mezzo brésilienne Rany Boechat assurent de nous enchanter par l'interprétation de pièces musicales du 17^{ème} et 18^{ème} siècles que chacun d'entre eux à l'habitude de jouer au niveau le plus international.

> **Ruines du Chapitre**

21h30

'La jeune fille & la mort' – Compagnie Divergences

Performance chorégraphique tout public

Durée 30'

Objet chorégraphique tout autant que performance dansée, cette 'Jeune Fille et la Mort' est, dans le cadre curatorial du festival, le premier volet d'une série de 'Tissage de gestes' proposée par l'association PROXYMA. « Du conte à Schubert, nous souhaitons de manière simple soulever la question de la représentation et du spectacle, du vrai et du faux ; question qui est pour nous corollaire à celle de la peur. » Richard Nadal

> Riverside Pub

'Esprits en collection' – Chantal V. artiste photographe

Slide Show

Du 14 au 17 juillet – entrée libre de 11h à 23h

Depuis une quinzaine d'années, entre voyages, résidences de création et enseignement du médium qu'elle affectionne, cette photographe nomade saisit au ras du réel ce qui parfois trouble nos regards lorsque ceux-ci ne perçoivent que trop fugitivement sans doute ce que son travail nous permet pourtant d'entrevoir de nous même: qu'il y a en chacun d'entre eux une inaliénable parcelle d'absence, comme le fétiche d'un passage, suspendue dans une perpétuelle quête de présence. Ce jeu de déplacement qu'elle explore sous diverses perspectives iconologiques est un véritable souci de soi à partir duquel, revenant sur des prises de vue dans les réserves de collections publiques, elle crée à l'occasion du festival un slide show inédit en écho à une proposition de PROXYMA. Un dispositif temporel qui prend tout son sens dans une ville habitée depuis si longtemps par l'esprit de collection.

> Boutique éphémère

'Lignes ADLR' – Godefroy Quintanilla/Studio Bang Bang Cowboy

A l'occasion du festival le studio Bang Bang Cowboy a conçu une ligne esthétique à partir des axes curatoriaux posés pour cette édition 2011. Ce travail de recherche plastique a été envisagé pour une déclinaison en divers supports parmi lesquels un objet typographique original dont le design graphique a été élaboré par Godefroy Quintanilla, infographiste et webmaster spécialisé dans le design en carton et l'univers 3D. Cet aubussonnais co-fondateur du studio Bang Bang Cowboy avec deux autres plasticiennes, la créatrice de parures Karine Rapinat et la styliste Lydie Joffre, a répondu à la demande de PROXYMA pour dépasser le traditionnel support qu'est l'affiche d'annonce afin de créer un véritable objet typographique à partir du plan de la capitale de la tapisserie. Optimisation des possibilités d'orientation pour tous et facilité d'usage d'un programme pour chacun ont été les mots d'ordre pour une réalisation qu'accompagne une ligne de parure griffée par Bang Bang Cowboy pour partager, avec style et humour, l'éclectisme choisi de cette ambiance estivale en Aubusson, laquelle bénéficie aussi d'une boutique éphémère du festival où les publics pourront également découvrir les productions de tous les artistes présents cette année.

FESTIVAL 2011 ET PLUS :

> Centre Hospitalier d'Aubusson – site du Mont

'Tenues en scène' – collection Wakan Theatre

Exposition de costumes de scène féminins au travers des siècles

Du 27 juin au 24 juillet – entrée libre de 9h à 18h

'Jardin d'épouvantails' – exposition collective en plein air

Du 12 au 31 juillet - entrée libre de 9h à 18h

+ d'infos :

Mairie d'Aubusson

www.aubusson.fr

Office de Tourisme

www.ot-aubusson.fr

Renseignements

lesartsdanslarue.aubusson@gmail.com

association.proxyma@hotmail.fr

tourisme.aubusson@wanadoo.fr

**Réservations obligatoires pour 'Novecento Pianiste' au : 05 55 66 32 12
(du lundi au samedi / de 9h30 à 13h et de 14h à 18h30)**

PROXYMA

« L'universel, c'est le local moins les murs. »

Miguel Torga

PROXYMA

7, rue Pierre d'Aubusson

23 200 en AUBUSSON

France

+33 (0) 555 676 043

+33 (0) 679 481 384

association.proxyma@hotmail.fr

